



## **Fleisch: Versteigerung 4/2020 vom 12.03.2020**

Versteigerung 4/2020 der Fleischkategorien Geflügel, Nierstücke/High-Quality-Beef, Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung, Fleisch von Tieren der Pferdegattung, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 4/2020 du 12.03.2020**

Mise en adjudication 4/2020 des catégories de viande suivantes : Volailles, Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation, Viande des animaux de l'espèce chevaline, Viande des animaux de l'espèce ovine, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 4/2020 del 12.03.2020**

Vendita all'asta 4/2020 delle categorie di carne: Pollame, Lombi/High-Quality-Beef, Carne di manzo per la trasformazione, Carne di animali della specie equina, Carne di animali della specie ovina, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o	Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgangattung Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation Carne di manzo per la trasformazione	Geflügel Volailles Pollame	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck	35'000	110'000	0			50'000
AL MADINA BOUCHERIE HALAL, Lausanne			0	7'000		
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG				400'000		
AMD Swiss Sàrl, Attalens				25'000		

ANES Sagl, Mendrisio				1'500		
AY Meats GmbH, Dulliken				12'311		
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates				105'000		
Alma Marquette Sàrl, Sion				300		200
Asil Frisch und Food AG, Rapperswil				80'000		
BOUCHERIE DU CEDRE MATAR, Sion				0		
Bell International AG, Basel				670'733		
Bell Schweiz AG, Oensingen	0	0	0		80'692	65'765
Bell Schweiz AG, Zell LU				850'000		
Ben Güntert, Tropical Engros, Lugnorre				1'800		
Bernasconi SA, Cadempino				400		
Beta Markt GmbH, Langenthal				18'000		
Bigler AG Fleischwaren, Büren an der Aare	0					8'000
Bischofberger AG, Wallisellen	4'350			420'000	7'000	22'000
Bolay SA, Gland				40'000		
Bonne Saveur Bonne Humeur SA, Bettens				8		
Boucherie Schnegg Court, Court	0				5'000	
Brasilona SA, Martigny				7'000		
CASA AFRICA, Furlan, La Chaux-de-Fonds				100		
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1	937			220'000		6'500
Carnero AG, Zug				231'403		10'000
Carnoglob AG, Basel	4'000	0	10'000	100'000	15'000	40'000
Catebo GmbH, Bern				200		
Communauté Israelite de Genève, Genève				300		
Communauté Israélite de Lausanne, Lausanne				0		
Covin AG, Bachenbülach				20'000		2'500
De Pina José et Helena, Sierre				2'500		
Del Maître SA, Satigny			0			
Delicarna AG, Pratteln	14'000			3'000	15'000	15'000
Delimpex AG, Pfäffikon SZ				45'000		
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel				28'000		
EMMEGI Miani GmbH, Aarwangen						510
EMS Fondation Les Marronniers, Chêne-Bougeries				250		
Ernst Sutter AG, Gossau SG	17'014			190'000		
Euro Kebab Production, Bas, Bussigny				42'000		
FLECON AG, Basel	60'000			5'183		40'000
FLEURY MICHON (SUISSE) SA, Plan-les-Ouates				9'000		
FORMOS di Uboldi Sandro Mario, Pambio-Noranco				300		
FRIFAG Märwil AG, Märwil				229'566		
FS TRADING FROZEN SEAFOOD S.A., Villars-Ste-Croix				250'000		
Fideco AG, Courgevaux				18'000		

Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	0	0	0	0		4'000
Food Trade Solutions AG, Lenzburg	500					3'000
Foodex Sàrl, Founex				4'100		
Fratelli Beretta SA, Stabio				150		
Fredag AG, Root				300'000		
Fritz Haldimann, Zollikofen	5'000					3'384
G. Bianchi AG, Zufikon	16'000			200'000		31'000
GVFI International AG, Basel				841'465		
Galliweg SA, Satigny				230'000		
Gastromer SA, Plan-les-Ouates				3'500		
Geiser AG, Schlieren	1'200					12'000
Globalpesca SA, Lugano				1'600		
Granarolo Suisse SA, Bioggio				4'000		
Grauwiler Fleisch AG, Basel	8'000		4'000			23'769
Gustav Spiess AG, Berneck	5'000					
Hans Felder AG, Schwyz		0				
Haser La Chaux-de-Fonds Sàrl, La Chaux-de-Fonds						60
Hugo Dubno AG, Hendschiken	1'600					2'900
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ		0		2'400		6'500
Jemmely Frères SA, Nyon					5'000	
Koninckx Imports, St-Aubin FR				50		
Kreis Suisse S.A., Rothrist				23'000		
LE CANARD GOURMAND, Florence Grocq, Bex				300		
La Carcailleuse.ch Sàrl, Vallorbe				350		
Lehnherr S.A., Bevaix				20'000		
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden				850'000		
Lucarna Macana AG, Hinwil	0	0	5'000			
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo	1'000					
Maestral AG, Dietikon				45'000		
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac		135'000				
Maître Boucher Sàrl, Satigny						1'200
Metzger Gabriel AG, Wolfenschiessen	0					4'000
Metzger-Center Zürich, Niederglatt ZH	0			2'707		
Metzgerei Angst AG, Zürich	4'000					10'000
Metzgerei Keller AG, Zürich	0					
Metzgerei Lüthi, Linden	4'027	95'870	16'616			
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	7'000					3'000
Mexiland Import Export Sàrl, Satigny				600		
Micarna SA, Bazenheid	0	0	87'384		26'502	149'749
Micarna SA, Courtepin				1'018'099		
Méditerranéen Boucherie Halal Bouno, Chavannes-Renens			0	2'054		

Mérat & Cie. AG, Bazenhaid		0	0	327'983	534	130'133
Mülhaupt & Cie SA, Romanel-s-Lausanne				6'000		
Müller Gabriel, Yverdon-les-Bains					6'000	
NEGRONI SA, Chiasso 1				3'500		
NapaWine AG, Zürich	400					
ORME SA, Bironico	750	5'000	10'500	10'000	614	238
Oceana, Pratteln 1				9'104		
Ogiz S.A., Yverdon-les-Bains				600		
Pferdemetzgerei Bürgi, Allschwil					19'408	
Phène Importation SA, Plan-les-Ouates				2'500		
Prime Meat Swiss AG, Hünenberg				400'000		
ROLF HUGLI SA, Plan-les-Ouates				0		
Ramon Estevez SA, Genève				6'400		
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	1'000		0			0
Rodriguez Alvarez, Nänikon		0				
SARL LA MERE GAUD, Ballaison, Meinier				100		
SICO FOOD TRADING SA, Crissier				3'000	2'000	
SILA AG, Buckten			2'000			
Santa Cristina Import GmbH, Dällikon				5'207		
Seinet AG, Luzern 7	0					2'000
Sirella AG, Baar					8'000	0
Skin Packing S.A., Gland					122'000	
Smoggy Sàrl, Lausanne				2'000		2'400
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	800	3'130	14'500			0
Società semplice, Bironico	337	0	0			0
Somm AG, Kreuzlingen	0					0
Sulai AG, Churwalden	4'985					
Sushi Zen SA, Lausanne				2'000		
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD		0				20'000
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig				602'104		
SwissCreo GmbH, Zürich				500		
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne				12'000		
TATKO GmbH, Schlieren				4'000		
Terrani SA, Sorengo	950	1'000		1'000	750	7'000
Toga Food SA, Wangen an der Aare				171'000		
Traitafina AG, Lenzburg	1'250			30'000		4'500
Uchitomi SA, Genève				400		
VB Food International AG, Basel				272'073	19'000	
VECOM AG, Schwyz	900			30'000		17'000
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A., Clarens		0		7'000	6'500	1'500
Volailles Importation SA, Perly				7'500		

WERTSCH GmbH, Zeiningen	0				42'000	192
WINEGROUP, David Ouanounou, Chêne-Bourg				800		
Zweifel Pferdemetzgerei AG, St. Gallen					9'000	
<b>Total</b>	<b>200'000</b>	<b>350'000</b>	<b>150'000</b>	<b>9'500'000</b>	<b>390'000</b>	<b>700'000</b>

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in	Verarbeitungsfleisch von Tieren der Rindviehgattung Viande des animaux de l'espèce bovine destinée à la transformation Carne di manzo per la trasformazione	Geflügel Volailles Pollame	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	16.03.2020 - 12.04.2020	16.03.2020 - 12.04.2020	16.03.2020 - 12.04.2020	01.04.2020 - 30.06.2020	01.04.2020 - 30.06.2020	01.04.2020 - 30.06.2020
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	39	18	17	89	19	41
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	184	70	67	282	59	178

Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	27	6	8	85	19	36
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	384'679	1'058'016	509'108	12'010'798	591'660	1'081'552
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	15.52	2.75	3.21	2.18	0.10	3.27
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	15.51	2.71	3.18	2.17	0.09	3.26
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	16.01	2.87	3.43	2.22	0.13	3.39